

Vehicle

Rav 4

Part number

PZ434-X9790-2A

PZ434-X9791-2A

Application

ACA20L / ACA21L

Engine

1AZ-FE



**Motorvärmare**  
**Moottorinlämmitin**  
**Engine pre-heater**  
**Motorvorwärmer**

**WARNING!**

Motorvärmaren får ej anslutas till uttag med säkring större än 10 A.



**WARNING!**

The engine pre-heater may not be connected to an outlet with fuse rated at higher than 10Amp.



**VAROITUS!**

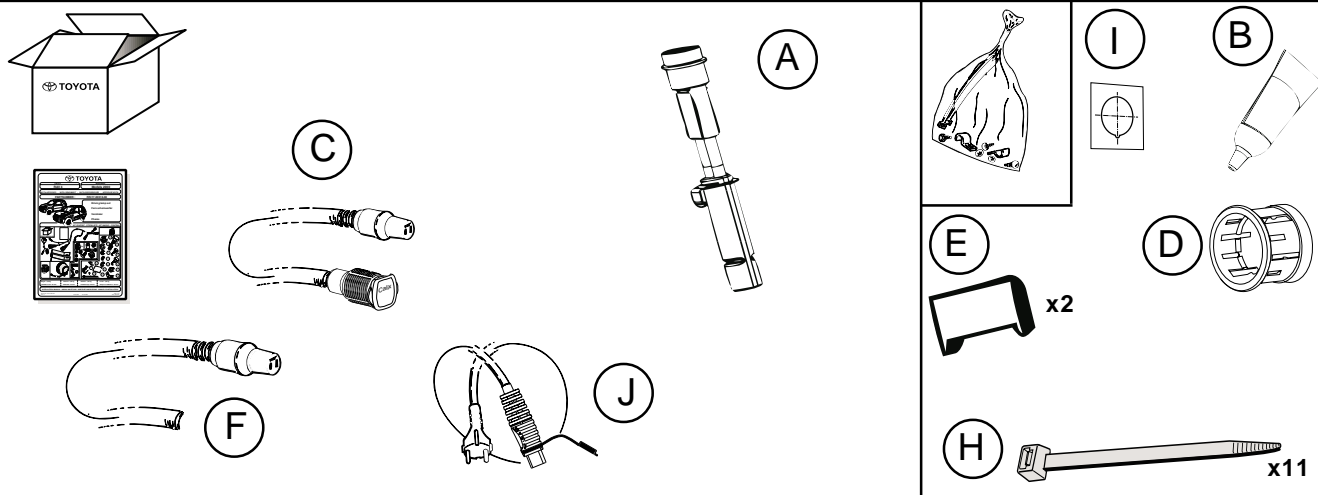
Moottorinlämmitintä ei saa kytkeä pistorasiaan, jossa on yli 10 Ampeerin sulake.



**WARNING!**

Den Motorvärmer darf nicht an Steckdosen mit Sicherungen größer als 10A angeschlossen werden.

**INNEHÅLL - SISÄLTÖ - KIT CONTENT - STUCKLISTE**



-Vikt: 1,1 kg  
Installationstid: 30 minuter  
-Weight: 1,1 kg  
Installation time: 30 minutes

-Paino: 1,1 kg  
Asennus Aika: 30 Minuuttia  
-Gewicht: 1,1 kg  
Anbauzeit: 30 Minuten

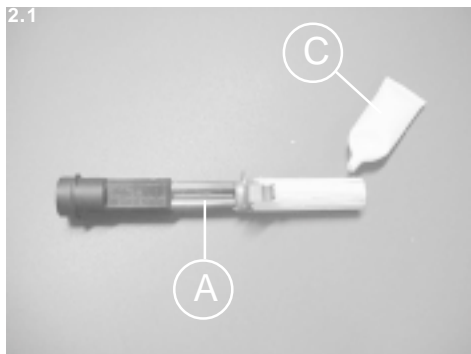
**MONTERINGSANVISNING - ASENNUSOHJEET - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - EINBAUHNWEISE**

①



**SVENSKA**  
 Demontera luftfilterboxen.  
**SUOMI**  
 Demontera luftfilterboxen.  
**ENGLISH**  
 Remove airfilter box  
**DEUTSCH**  
 Demontera luftfilterboxen.

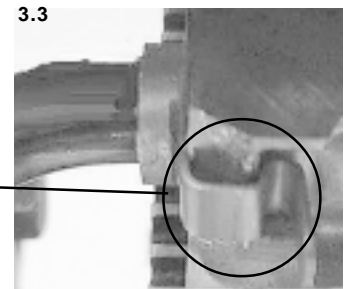
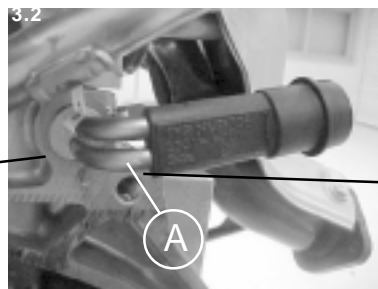
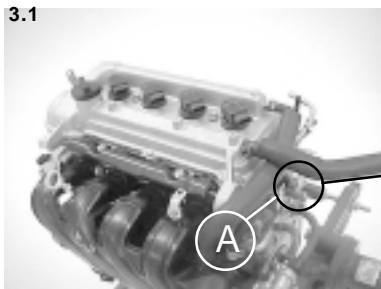
②



**SVENSKA**  
 Applicera pastan i ett jämnt skikt över värmarkroppen  
**SUOMI**  
 Levitä pasta tasaisesti elementin päälle.  
**ENGLISH**  
 Spread compound evenly over the heater core.  
**DEUTSCH**  
 Die Paste eben über den Körper des Wärmers applizieren.



③



**SVENSKA**  
 Värmar placering  
**SUOMI**  
 Asenna lämmitin paikalleen.

**ENGLISH**  
 Heater placement  
**DEUTSCH**  
 Wärmerplatzierung

”Click”



Viktigt!  
 Tärkeää!  
 Critical operation  
 Achtung!



Användar säkerhet  
 Työturvallisuus  
 Operator safety  
 Benutzer Sicherheit



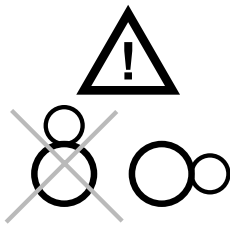
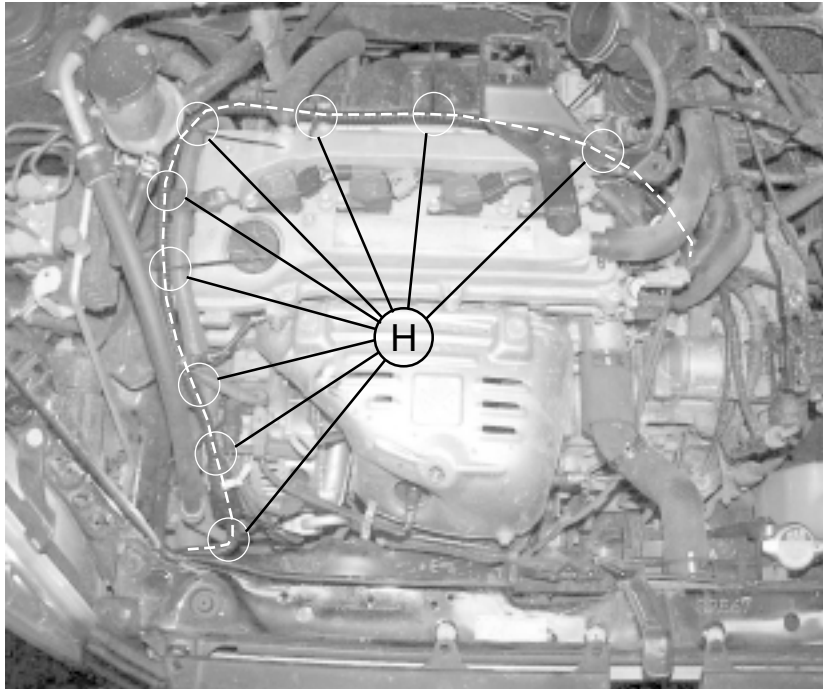
Kontroll punkt  
 Tarkistuskohta  
 Check point  
 Kontrollpunkt

Page 2/4  
 Date: 02.05.03

4

Kabeldragning och fastsättning.  
Kaapelointi ja kiinnittäminen.

Wire harness routing and strapping.  
Kabelziehung und Befestigung.



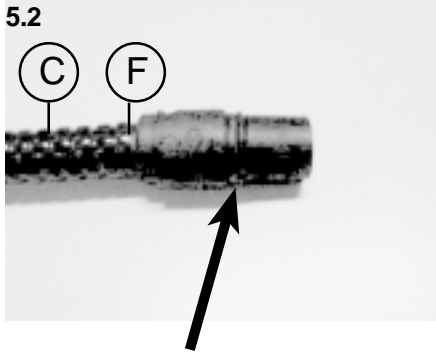
○ = **SVENSKA**  
Fästpunkter för buntband  
**SUOMI**  
Nippusiteiden kiinnityskohdat.

**ENGLISH**  
Strapping points  
**DEUTUSH**  
Festpunkte für Bündelbänder

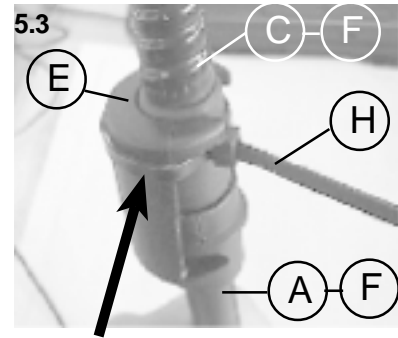
— = **SVENSKA**  
Kabeldragning.  
**SUOMI**  
Kaapelointi.

**ENGLISH**  
Wire harness routing.  
**DEUTUSH**  
Kabelziehung

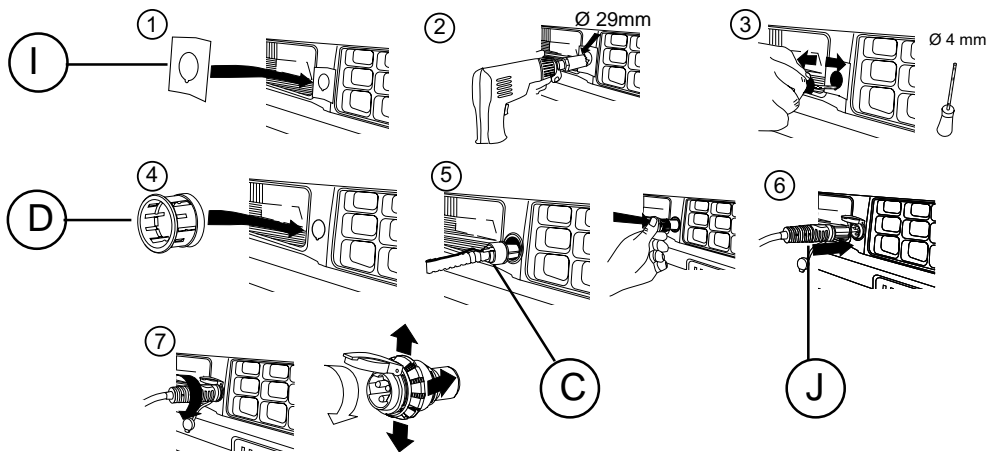
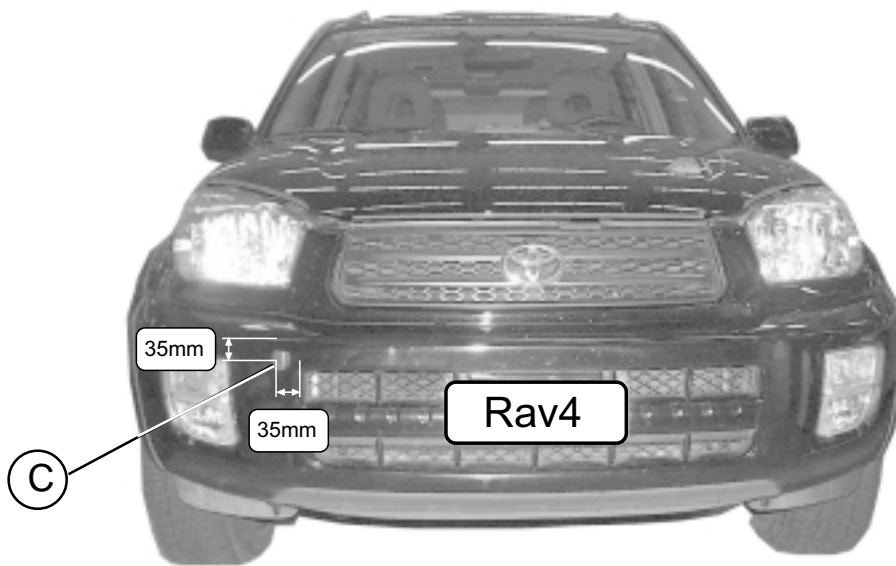
5



**SVENSKA**  
Olja O-ringen före montering  
**SUOMI**  
Voitele o-rengas ennen asennusta.  
**ENGLISH**  
Lightly oil in the O-ring before installing.  
**DEUTSCH**  
Öl an den O-Ring ehe Montierung



**SVENSKA**  
Montera ett buntband på snäppet  
**SUOMI**  
Asenna nippuside pikalukon ympäri.  
**ENGLISH**  
Fit a cable tie around the clamp  
**DEUTSCH**  
Ein Bündelband auf den Sicherheitsklips montieren



Viktigt!  
Tärkeää!  
Critical operation  
Achtung!



Användar säkerhet  
Työturvallisuus  
Operator safety  
Benutzer Sicherheit



Kontroll punkt  
Tarkistuskohta  
Check point  
Kontrollpunkt